



LICEO CLASSICO
DANTE ALIGHIERI
RAVENNA



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
DIPARTIMENTO DI BENI CULTURALI



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI RAVENNA

VII Agone Placidiano

21 marzo 2015

I falsi elogi dell'adulatore e l'eccessiva severità dei falsi amici

L'amicizia è il nutrimento dell'esistenza umana perché porta a condividere gioie e piaceri; per questo non bisogna pensare che gli elogi siano sempre dettati dall'adulazione. Senza feedback positivi, sembra dire Plutarco, non si ha amicizia sincera: e chi si rivolge all'amico con eccessiva severità – e solo per fargli notare errori – non è meno falso dell'adulatore.

Οὐδὲ γὰρ ἀηδὴς ὁ φίλος οὐδ' ἄκρατος, οὐδὲ τῷ πικρῷ σεμνὸν ἢ φιλία καὶ αὐστηρῶ, ἀλλ' αὐτὸ δὴ τοῦτο τὸ καλὸν καὶ τὸ σεμνὸν αὐτῆς ἡδὺ καὶ ποθοῦμενόν ἐστι.

Καὶ καθάπερ ὁ Εὐήνος εἶπε, τῶν ἡδυσμάτων τὸ πῦρ εἶναι κράτιστον, οὕτω τῷ βίῳ μείζας τὴν φιλίαν ὁ θεὸς ἅπαντα φαιδρὰ καὶ γλυκέα καὶ προσφιλῆ ταύτης παρουσίας καὶ συναπολαυούσης ἐποίησεν. Ἐπεὶ πῶς ἂν ὁ κόλαξ ὑπεδύετο ταῖς ἡδοναῖς, εἰ τὴν φιλίαν ἐώρα τὸ ἡδὺ μηδαμοῦ προσιεμένην, οὐκ ἔστιν εἰπεῖν. Ἀλλ' ὥσπερ τὰ ψευδόχρυσα καὶ τὰ κίβδηλα τὴν λαμπρότητα τοῦ χρυσοῦ καὶ τὸ γάνωμα μιμεῖται μόνον, οὕτως ἔοικεν ὁ κόλαξ τοῦ φίλου τὸ ἡδὺ καὶ κεχαρισμένον ἐκμιμούμενος αἰεὶ παρέχει ἰλαρὸν καὶ ἀνθηρὸν καὶ πρὸς μηδὲν ἀντιβαίνοντα μηδ' ὑπεναντιούμενον ἑαυτόν. Ὅθεν οὐδὲ τοὺς ἐπαινοῦντας εὐθὺς ὡς κολακεύοντας ἀπλῶς ὑφορατέον· ἔπαινος γὰρ οὐχ ἦττον ἐν καιρῷ ψόγου φιλία προσήκει, μᾶλλον δὲ τὸ δύσκολον ὄλως καὶ μεμνήμενον ἄφιλον καὶ ἀνομίλητον.

PLUTARCHUS, *Quomodo adulator ab amico internoscatur*